

**Antrag auf Erteilung/Verlängerung eines Aufenthaltstitels
Zahtjev za izdavanje/produljenje boravišne dozvole**

D / HR / RUS

Ходатайство о предоставлении / продлении разрешения на пребывание в стране

**Angaben zur Person des Antragstellers
Osobni podaci podnosioca zahtjeva
Личные данные заявителя**

Name: / Prezime: / Фамилия:

Geburtsname: / Djevojačko prezime: / Девичья/добрачная фамилия:

Vorname: / Ime: / Имя:

Geburtsdatum und -ort: / Datum i mjesto rođenja: / Дата и место рождения:

Staatsangehörigkeit: / Državljanstvo: / Гражданство:

Aktuelle Anschrift: / Aktualna adresa: / Адрес проживания:

Telefon / E-Mail Adresse (für mögliche Rückfragen / Angabe freiwillig): /

Telefon / e-mail adresa (u slučaju pitanja / podaci nisu obvezni):

Телефон, адрес электронной почты (на случай необходимости уточнения информации, указывается не в обязательном порядке):

Augenfarbe / boja očiju / Цвет глаз:

Größe / tjelesna visina / Рост:

**Angaben zu Pass/Passersatz
Podaci o putovnici/zamjenskoj putovnici
Данные паспорта / документа, заменяющего паспорт**

Nr. des Passes: / Br. putovnice: / Паспорт №:

Ort und Datum der Ausstellung: / Mjesto i datum izdavanja: / Место и дата выдачи:

Gültig bis: / Vrijedi do: / Действителен до:

**Angaben zu Einreise, Voraufenthalten und Zweck des Aufenthaltes
Podaci o ulasku u zemlju, prethodnim boravcima i svrsi boravka**

Информация о прибытии в страну, о предыдущих пребываниях в стране и о цели пребывания

Die Einreise in das Bundesgebiet erfolgte am: / Datum ulaska u Savezno područje: / Дата прибытия на территорию Федеративной Республики Германии:

Voraufenthalte im Bundesgebiet / Prethodni boravci u Saveznom području / Предыдущие пребывания на территории Федеративной Республики Германии

von / od / с	bis / do / до	in / u / в

Sind Sie aus Deutschland oder einem Schengen-Staat ausgewiesen oder **zurückgeschoben**

oder ist ein Antrag auf einen Aufenthaltstitel abgelehnt oder eine Einreise verweigert worden?

Jeste li Vi vraćeni, prognani ili protjerani iz Njemačke ili neke šengenske države ili je odbijen zahtjev za izdavanje boravišne dozvole ili uskraćen ulazak u zemlju?

Были ли у Вас случаи **высылки обратно или выдворения** из Германии или из иного государства Шенгена, случаи отказа в выдаче разрешения на пребывание в стране или недопущения въезда?

Ja, wann / Da, kada / да (когда)

Nein / Ne / нет

Zweck des Aufenthaltes im Bundesgebiet: / Svrha boravka u Saveznom području: / Цель пребывания на территории Федеративной Республики Германии:

Arbeitgeber/Studienanstalt / Poslodavatelj/visokoškolska ustanova / Наименование места работы / высшего учебного заведения:

Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? / Iz kojih sredstava se snosi Vaše životno uzdržavanje?

Источник средств к существованию:

Familienstand / Bračno stanje / Семейное положение Ledig verheiratet Lebenspartnerschaft getrennt lebend geschieden verwitwet seit: neoženjen oženjen životno partnerstvo živim odvojeno rastavljen udovac od: Холост/не замужем женат/замужем состою в зарегистрированном партнерстве живу с супругом**Angaben zum Ehegatten / Lebenspartner
Podaci o supružniku / životnom partneru
Данные супруга / зарегистрированного партнера**

Name: / Prezime: / Фамилия:

Geburtsname: / Djevojačko prezime: / Девичья/добрачная фамилия:

Vorname: / Ime: / Имя:

Geburtsdatum und -ort: / Datum i mjesto rođenja: / Дата и место рождения:

Staatsangehörigkeit: / Državljanstvo: / Гражданство:

Aktuelle Anschrift: / Aktualna adresa: / Адрес проживания:

Kinder des Antragstellers / Djeca podnositelja zahtjeva / Дети заявителя

Name / Prezime Фамилия	Vorname / Ime Имя	Geburtsstag -ort / Datum i mjesto rođenja: Дата и место рождения	Staatsangehörigkeit / Državljanstvo Гражданство	Wohnort / Mjesto stanovanja Место проживания

Eltern des Antragstellers / Roditelji podnositelja zahtjeva / Родители заявителя

Vater (Name, Vorname, Geburtsdatum) / Otac (prezime, ime, datum rođenja) / Отец (фамилия, имя, дата рождения)

Mutter (Name, Vorname, Geburtsdatum) / Majka (prezime, ime, datum rođenja) / Мать (фамилия, имя, дата рождения)

Ich beantrage die Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels Ja NeinJa zahtijevam izdavanje / produljenje boravišne dozvole Da NeЯ ходатайствую о предоставлении / продлении разрешения на пребывание в стране да нетIch beantrage einen unbefristeten Aufenthaltstitel (Niederlassungserlaubnis) Ja NeinJa zahtijevam neograničenu boravišnu dozvolu (dozvolu za nastanjenje) Da NeЯ ходатайствую о предоставлении неограниченного разрешения на пребывание в стране (постоянного вида на жительство) да нет

Ich versichere, dass alle Angaben richtig und vollständig sind und dass ich mich seit Erteilung eines Aufenthaltstitels nicht länger als 6 Monate außerhalb der Bundesrepublik Deutschland aufgehalten habe.

Ja potvrđujem, da su svi podaci točni i potpuni i da od izdavanja boravišne dozvole nisam dulje od 6 mjeseci boravio izvan Savezne Republike Njemačke.

Я заверяю, что я с момента предоставления мне разрешения на пребывание в стране за пределами Федеративной Республики Германии не находился/находилась более 6 месяцев.

Hamburg, den _____ bitte 1 biometrisches Passbild beifügen /

Hamburg, dana _____ molimo priložite 1 biometrijsku fotografiju za putovnicu

г. Гамбург, _____ просьба приложить 1 биометрическую паспортную фотографию

Eigenhändige Unterschrift des Antragstellers

Vlastoručni potpis podnositelja zahtjeva /

Собственноручная подпись заявителя